



## COOPERATION PROTOCOL

between

**STATE UNIVERSITY OF MALANG  
and  
SUEZ CANAL UNIVERSITY**



Both State University of Malang and Suez Canal University, out of their desire to develop and enhance the friendly relation between the two Universities and out of their belief that culture and education form the main pillar of higher education, have agreed to cooperate through Protocol of culture, scientific and technical cooperation.

This protocol is not considered to be a contract creating legal and financial commitments between the parties, rather it is designed to facilitate and develop a genuine and mutually beneficial exchange process.

Before the activities of the agreement, that will be included in the Protocol, can be implemented both parties shall discuss the problems involved to the satisfaction of each party and enter in to specific activity agreement based on the mutually agreed upon objectives and outcomes of the relationship.

Thus after reviewing the protocol for cultural, scientific and technical cooperation between both universities and the official endorsement of the above protocol by the respective government in both countries. The representatives of both universities are pleased to sign here by an agreement to promote appropriate exchanges as follows:

### **Article 1:**

The preface is an integrated part of this protocol.

### **Article 2:**

Both parties plan to cooperate in the following areas of study: Medicine, Humanities, Literature, Sciences, Economics, Engineering, Veterinary Medicine, Computers and Information Sciences, Nursing, Pharmacy ...etc.

### **Article 3:**

Both parties have agreed to promote international academic cooperation in the above mentioned fields, through:

- a. The exchange of materials in education and research, publications and academic information
- b. The exchange of students
- c. Joint research and meetings for education and research
- d. The exchange of technical assistance
- e. The exchange of information systems programs
- f. Joint higher studies degrees

- g. Dual degrees
- h. Quality assurance and accreditation
- i. Whatever they deem appropriate to enhance cooperation

**Article 4:**

Both parties will enter in to consultations on regular basis (before the start of the academic year in particular) to review the work in progress and discuss the future projects.

**Article 5:**

Both parties will promote in compliance with their respective rules and regulation, the exchange of staff members, Ph. D student and researcher for periods ranging from several days to several months.

**Article 6:**

Each university will be responsible for the travel expenses of its staff member and the host university will cover the accommodation. The host university will be responsible for the expenses of emergency medical care of the visiting candidate.

**Article 7:**

This agreement shall be governed by the general principles and laws of each party according to the party in which it will be implemented. In the case of any dispute, it will be settled via negotiations between the two parties.

**Article 8:**

This agreement shall become effective as of the date of signature by both parties and lasts for three years. The agreement may be extended for other three years by the written consent of the parties.

**Article 9:**

This agreement should be reviewed every three years to evaluate the progress and the quality of the mutual cooperation.

**Article 10:**

This agreement may be terminated by either party with a minimum of 120 days written notice. Activities in progress at the time of termination of this agreement shall be permitted to conclude as planned unless otherwise agreed.

**Article 11:**

The Arabic, Indonesian and English texts of this protocol have the same authenticity.

First party

Second party

يقدم قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية إندونيسيا  
بالشراكة مع القسم العربي جامعة راجشاهي بنغلاديش  
بالندوة الدولية الافتراضية

## الندوة الدولية بمناسبة المهرجان العربي INTERNATIONAL CONFERENCE IN ARABIC FESTIVAL (INCAFA) العنوان: التعليم الإلكتروني للغة العربية وأدائها في عصر كوفيد 19: التحديات والتوقعات المتحدثون في الجلسة الرئيسية



د. يوسف خليق (جامعة مالانج الحكومية)  
د. محمد بن راجب يوسف (جامعة راجشاهي)  
د. همد نizam الحادي (جامعة راجشاهي)  
د. حسين بن عبد الرحمن (جامعة راجشاهي)

### المتحدثون في الجلسة المتوازية



د. هوسيب دريادي (إندونيسيا)  
د. بن علي راس الماء (الجزائر)  
د. مها صبح شري محمد علمان (السودان)  
د. عبد الحق بنفادي (مصر)  
د. بيلي مزيه (إندونيسيا)  
د. عبد الرحمن الخوف (الجزائر)  
د. أمير الزمان (إندونيسيا)  
د. عتيق حجاجواتي (إندونيسيا)  
د. ابن شمس الهدى (إندونيسيا)  
د. أرياف هودودو (إندونيسيا)  
د. نورية الهداية (إندونيسيا)  
د. فكري الرازي (إندونيسيا)

مجاناً  
بالشهادة

الوقت: السبت، 5 يونيو 2021  
توقيت جاكرتا إندونيسيا 16:00-12:00 مساءً  
توقيت مكة المكرمة 12:00-08:00 صباحاً (توقيت مصر) 11:00-07:00 صباحاً  
الاستفسار: إقبال فتح عز الدين (+6282112011649)  
الربط للتسجيل: HTTPS://BIT.UM.AC.ID/HY9XR8DERO  
الربط لدخول قاعة زوم: HTTPS://BIT.UM.AC.ID/MAHROJANJSA

Jurusan Sastra Arab UM @sastraarabum @arab.sastra.um.ac.id @ru.ac.bd



قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية إندونيسيا  
الشراكة مع  
مركز البحوث والدراسات الإندونيسية بجامعة قناة السويس

# دورة تدريبية

اللغة الإندونيسية للناطقين بالعربية  
BIPAR Universitas Negeri Malang

مدة الدورة: ٧ أيام (٣٢) ساعة معتمدة  
في كل يوم: ساعتان (متزامن) وساعتان غير متزامن للوظائف

## المواد التعليمية

- الأحرف الهجائية الإندونيسية
- التحيات والتعارف
- اسرتي
- التهاني
- المأكولات والمشروبات
- الساعة
- المرافق العامة
- السياحة



الوقت: ٧ - ١٣ نوفمبر ٢٠٢٢

رابط تسجيل:

<https://s.id/bipar-um-2022>

[arab.sastra.um.ac.id](http://arab.sastra.um.ac.id)